

日本報下午今日出版之晚報每張份三另附送昨  
電話編輯社長室及經理部東局一五八八  
發行股及廣告股四四三〇四三一  
電報掛號七八二五  
社址北平王府井大街

李 慧 琴  
 生 特 別 拿 手 全 部 連 台 佳 劇  
 穆 轅 槍  
 柯 門 挑  
 寨 斬 穆  
 燒 子 天  
 山 王  
 九 點 上 場 演 十 二 刻  
 高 盛 麟  
 獨 木 關 龍 門 車

本報近因業務發達銷路日暢爲酬答愛讀諸君起見自三月十六日起每日改出報三大張外並附送晚報不另收費再者日報除原有之各種週刊重新整理並將副葉大加整頓改稱「每日談座」外並延聘專家擬添出「文藝週刊」「民衆科學」「現代思潮」「國防週刊」「兒童世界」「學生界」等定期副刊內容豐富篇幅增多而報價則仍照舊恐未週知特此佈聞

本報茲擬在下列各地添聘特約通訊員有願意担任者請填明詳細姓名住址試稿三次如認為滿意當即專函聘定稿費從優

唐山 山海關 灤縣 興城 豐台 遵化 霸縣 高陽 宣化 保定 定縣 涿縣 新集  
武強 安國 濮陽 良鄉 長辛店 蘆溝橋 正定 獲鹿 邯鄲 包頭 歸綏 豐鎮 張家  
口 大同 德州 青島 衛輝 許昌 臨城 徐州 開封 蚌埠 安慶 蕪湖 杭州 鎮江  
南昌 福州 汕頭 香港 廣州 海州 南寧 桂林 武昌 漢口 長沙 重慶 成都 潼  
關 五原 鄭州 武鄉 臨汾 西安 寧夏 蘭州 天水 貴陽 昆明

本報爲求推銷普及便利以下各地閱戶起見擬添招  
 化 邯鄲 道口 豐台 興城 蘆溝橋 定興 良鄉 濮陽 衛輝 許昌 等地方分銷處批價從  
 廉利益甚大有願承辦者請直接向本報經理部發行股接洽可也如需閱本報推銷章程函索即照寄

大學內特設男女生宿舍每學期只收學雜費二元  
 大專部高中部初中部補習班備有寬大男女生宿舍  
 地址：第一院西門外二龍坑  
 注意：本校招收初達

北平律師公會召集春季定期總會通告

行經	財政部特許在平津發行天津地名一元	五元	十元	鈔票三種
備十足到處通用隨時可向本行及各代兌處十足兌現				
址 西河沿	電話局	二一五	二九七	
代兌處	上海銀行西交民巷	益大銀號西單大街	津益銀號東單大街	
	隆裕銀號前門大街	平昌銀號後門大街	五大銀號西單大街	

不最雅西藥防與如有  
休假特此登報預告  
如蒙賜顧無任歡迎  
北平高爾夫球場食堂電話東局三五七五謹啓

青春化！新穎化！時代化！  
製帽專家 天津盛錫福最近傑出  
春季 呢帽大展覽十天 廿日起

本號自設工廠專門技師巧造國產呢帽草帽及便  
帽等品質精良式樣越時早為國人所贊許確有華  
北模範帽廠之譽現本廠新出春季之新貨餘種其  
式樣之新穎誠為需要者見與北平中原各商定  
應故諸君之需要起見特與北平各商議定  
開陳列十天之價格為優成場擇北平折發售以起故  
館國士之普遍現與該廠也查該公司同心協力提  
倡國貨之精神共合廠代國貨也查該公司同心協力提  
產公司為本總經理以廣推銷而實發展中華國  
貴客欲購敝廠出品者請向該公司選購是幸

天津盛錫福製帽廠謹啟

**日文書籍**

張我軍先生譯註 百六十餘頁 定價五角五分

日漢對譯辭解 **高級日文自修叢書** 第一種

月刊「日文與日語」 每月一日出版 定價每期一角二分全年一元五角（本店出版書籍雜誌歡迎外埠批發）

經售處 **日本歐美書籍雜誌** 價格公道 總發行所 **人人書店**

地址：北平西單四

電話：有局二四五

特色 **本書**

一、所選文章均為名家關於社會科學作品  
 二、全書有正確流暢之譯文可為翻譯之範  
 三、逐段細譯並加小註極合獨習自修參考

今日抽籤  
第二期白送國貨一天於三月二十一日上午十時在本分所  
當衆抽籤歡迎參觀  
天津國貨售品所北平分所謹啟

電話西局舉

西 路 北 單 西

大 倫

由 國 歷 三 月 十 七 號 起  
霹 靂 一 聲

一 二 零 三 行

綢 布 零 頭  
半 價 部  
只 完 賣 十 天 止

新 到 數 千 匹  
◁ 花 素 ▷  
綢  
緞  
應 時 陳 列

全 部 各 貨  
一 律 折 賣

特 設 男 女 時 裝  
製 衣 部  
工 精 價 廉 定 期 不 悞

近 代 女 科  
五 百 件  
廉 賣 完 止 出 價 清

三 十 天







社論

自華盛頓會議規定各國海軍軍備，美國驟與英同處平等地位，日亦突據第三位，而意猶以爲未足，故英、美、日三國會均力艦五五三比率，日本時懷觊覷焉。美以機會均等與開放門戶政策，誘英入彀，廢除一九〇二年成立之英日同盟，而代以九國公約。歐洲大戰後，日本雖得南洋赤道以上德領羣島之委任統治權，而終中心憤懣，時思突破現狀。厥後十餘年間，太平洋各國表面雖相安無事，然機則暗長潛滋，美保有七成軍力之要求。協商調停，幾經波折，三國海約告成；日本要求之七成，繼未鑒其所欲，而華盛頓會議之五五三比率，則不復能適用於輔助艦矣。在英美視之，則極力讓步，可謂仁至義盡，在日本視之，則無機可乘，認爲徒勞無功，輿論既攻擊備至，政局亦掀起大波，參與倫敦海約之若槻，卒遭暗殺而身殉焉。顧日本此時尙僅詭認及國防，而猶未敢冒世界之大不韙也，迨空前之經濟恐慌籠罩世界，各國因心衡慮以求者，惟在逃避恐慌而圖恢復國內繁榮，於是日本乃乘隙以武力侵奪我東北三省，所謂滿蒙政策遂高飛活躍，向不過爲空頭政策，今則成爲事實，並爲其根本國策矣。至是九國公約，國聯公約，開洛非戰公約，遂皆成爲廢紙。

王靖國任前敵指揮

指揮步騎砲各部攻石嘴子  
盧豐年師已向傳作義投誠

孫部撤寧垣東北候編

【臨河二十日電】(一)晉級軍克復敵口後，下令限期攻佔石咀子，各部積極進剿，騎兵已令趙承綏，二十日晨由臨河出發，赴前方督戰，(二)孫恩因晉級軍連日襲擊，確已不支，各部紛紛派代表來臨，向晉級軍當局接洽投誠，(3)孫恩，孫軍丁特庭與劉月亭內閣，不日而有重大變化，局面將急轉直下云。

【南京二十日中央社電】軍息，孫恩英部十八日撤至寧垣東北許家寨商家嶺一帶候編。

【臨河二十日電】傳作義到臨河，鑒於前方運輸補充之困難，與王靖國承綏已定，有詳密之計劃，成立大批駝駝隊，以補汽車之不足，並派出設營部隊，步步設立幕營，以便推進，並已決定第二步計劃，由王靖國担任前敵指揮，指揮步騎兩部進攻石嘴子，以與寧軍相呼應，王靖國語記者，決排除萬難，力行推進，前方軍事之進展云。

【臨河二十日電】王靖國記者承綏二十日晨由臨河乘汽車出發，赴贛口督師。

【蘭州二十日電】在贛口附近之盧豐年師，已向傳作義投誠，並願為攻石嘴子導導，現晉級軍正向石嘴子猛進中。

【包頭二十日電】臨河飛機場已修竣，中央若派清河航空站長柯宗標到包，預定二十日晨轉來臨河勘查，中央飛機日內可到。

石嘴子寧垣平羅  
各地將有大激戰

以來，傷兵甚多，連日紛紛由前線退回河所設臨時醫院，即設陣地，不能容納之勢。依河，形勢尤惡，後方醫院，查結果，孫軍有憑依該地作枋死戰之企圖，刻晉軍正積極前進，日內將有成。

○本市消息 ○晉級軍前頭部隊，已佔據磴口一帶陣地，傳作義親赴臨河督師，第七十師長王靖國，已在臨河與傅晤面，日內進駐磴口指揮，向石咀山推進猛攻，晉級軍常備局，以瀝口以西輸送困難，為迅速殲滅孫軍殘部，已電派中區代表馮飛五赴契，協同黎明局長掩護轟炸，日內東行往返平覆命，軍分會委員長何應欽，已有電致富當，孫無離軍誠賞等，在平羅附近，日內東行往返平覆命，軍分會委員長何應欽，已有電致富當，孫無離軍誠賞等，可即返平，富氏昨有電致北平某要人，報告孫對敵情形，平羅縣城，惟以時機變化，故留諸近一星期內部，並無劇戰，如晉級軍再向西猛攻，平羅之圍，日內可解云。

晉綏軍兵站司令  
電平請載重汽車

後方給養運糧隨河，再徵集駝馬，運往臨河以西，惟自臨河西行，河海交錯，以綏西交綏遠，至連月底黃河，短期間解決，每年例於解凍後，河水氾濫，道路淤塞，五臨以西交通斷絕，故對孫軍事，短期間即不能解決，屆時晉級軍糧軍水接濟聯絡，將發生絕大問題，晉級軍兵站司令趙錫彪，昨電平報告，前方運輸困難情形，並請軍分會再行增撥載重汽車，俾利軍運，該軍駐平辦公處長馬秉仁，已向軍分會接洽中。I

# 促進航業討論會

昨開一次會

【南京二十日中央社電】交通部擬辦遠洋航業統制案，先付審查後討論。汪院長致詞注意收回內河航權。

金否認強佔墾地  
定期辯論金還押

時案未結，樹令以滬籍強，樹令當犯，案庭判罪法，乃人期，代刑法官師須民被內點定，亦張調數十日申有在日，曾証部下請進新內二號分申交展限返十，一保，調，再定審結時，調，便定審結時，醫律本車期訊審金民洪呈金有瑞院首遺德懌作丁長還押領用會正放字。字旁回，照黃二樣，文收旋等電為註難回訊電，証在誌王女文麗民，哈上動沙，五密載產等金首領被殺馬，首領時被殺及據調白庭之黨常供係劉，回圖安，別

保障新聞記者安全

**新聞會議昨日通過**

【南京二十日中央社電】中央新聞會，於二十二日晨九時開會，到中央、軍、政、黨各機關代表六十餘人，蔣主席親自主持，討論提案，各科長、次代表，下午二時閉幕。

會中，蔣主席致詞，略謂：此次新聞會議之召開，旨在統一輿論，指導宣傳，以鞏固國防，保障安全。凡我同志，務須切實執行，不得有誤。並決定：(一)成立新聞委員會，由蔣主席擔任主席，各機關首長為委員。(二)制定新聞工作方針及辦法。(三)加強對敵宣傳，擴大國際影響。(四)嚴厲打擊偽新聞，維護國家尊嚴。散會。

唐有壬  
昨午抵津

將與梅津會晤

唐有壬、天津今晨電話：外交次長  
抵津，唐氏聞界報談話，由  
接津唐，唐氏聞界報談話，由  
抑他處留者談，是否直接返京，  
抑轉往他處，尚未定交。長唐有

滬商會主辦

國貨商場

定今日開幕

【上海二十日專電】市商會  
主辦之南市國貨商場，定二十  
日開幕。

員，秘，昨，八，時，乘，平，滬，通，車  
參，長，黃，鄒，平，羣，同，行，參，政，整  
議，危，道，特，派，總，招，待，

全國經委會  
定期放洋  
【上海二十日專電】夏振昆

定期開會

孔祥熙談田賦在整理

成方水來京二十  
立室利京十二  
之出日南京  
四加密開六  
國煤業未常十  
發進業定日專  
西北糧行，食，  
計兩院議孔祥  
劃。制村一照會  
之濟國該會商  
遇全田祥  
在國賦照  
京經刻在南京  
津行整是在日  
行。員理十日  
會。四不返中  
次大央  
常會司  
會可據  
決撥電  
次整  
次

一方面，李維諾夫氏自美

外交戰 (續)  
外交時報三月一日號

偉年，一維點  
大計全收在埃因斯  
成計劃獲本時們  
續的度的年業在  
收，農的農這計是應  
因收業收一劃當注  
有方獲物時，意注  
此面，期是中意  
也經，已非，的  
濟也同解即常並  
一的速時超去順  
便就其，越年利明  
便就其五前，蘇  
生數，白振老  
之迎他然一手而  
的是羣于他的手  
的英集十，製，蘇  
來國中二身與方  
亡月，月，說有  
命並九還西要，  
時有日元斯賓格  
代為下的是本色  
相他車輪一主，  
知英時快黑義因  
結語，得一的為

化，所以對日態度也較前  
在莫洛托夫氏演說之日  
聯政府國營的太斯（Tass）

間俄會張使利日報  
合是演的全亞以告  
合，假設的今內前日  
至合時料界地越本  
十，，想，俄軍飛  
也發可像這國用  
月是表是到點飛  
八個了，境境  
日不此在俄邊，數  
可種對突然便  
維維事日係可入，  
埃議件作的爲西于  
富的，威緊足伯三  
旅一以埃日  
李行這極國俄  
日維中，事內  
俄諾四，係  
關夫所，意即  
氏氏，的在  
，自的在發  
，在出半，世  
結其來在界  
演說他，僅  
中北京。不最  
。近說是蘇

# 戰區善後會議

結果圓滿

津二十日電】戰區善後會議，二十日上午十時，寧公署舉行，我方殷同，陶尚銘，朱式勤，日方梅津等十數人出席，據聞結果極圓滿，柴山二

一關範晨山方多  
草退團赴，有  
章撤還，津殷開在  
，聞之同人經時  
報爲外，員變消  
告依陶達方息日  
各區因於決一  
各名治長銘於定華  
管地安唐，日北  
機劉，有朱在將戰  
電報字式津名  
核交補亦動昭  
奪通補將，商而  
等充留，不  
如事，津玉出決收  
，轉總席席回  
商其察取，者題後  
結步携會觀計，  
果鑒帶商經有作未  
匪先器之等中丁  
滿由出結十村通事  
，出果數，聲宣  
則席日，人海沙  
則席日，人海沙  
區員各討聞，決

以誠懇態度相臨，俾於最

夜向當道唐府被殺  
返方報返山已保  
雲來告玉轉軍安  
修條辦津因包  
行營律律唐唐  
時費在南攝有說  
南完唐之  
借特天之報大據  
在請門事告長放  
平示等，肅作  
訓辦地又密日電  
練法所密戰津  
時，設書臨津辦  
滿以之概見，事  
之便機長狀故處  
便應關日，股  
安付，結事亦  
隊，已肅軍已  
三現，後於無  
十條入日即昨  
名條新前近日事  
同般地來平由  
往來，平，玉  
密平欲向稻田般

郵儲局合併

**致提倡**

秘書上海二十日專電  
呈政院組門委員與郵政總局計  
決定，始轉進行審議，擬定原時向  
實現云。1

**滬社會局調停美亞工潮**

十日傳，實力提督會，議照業經  
內日即極組織大會，從事提  
倡。2

新生活運動  
韓黨部通電全國  
晉省府發起是昌

昌太提【南昌】  
 主原黨部  
 席太原領  
 二十新  
 日通  
 因活生  
 鑒運國  
 於全十  
 蔣各日  
 委省中  
 員社大  
 長市拉  
 所省扶  
 長市振  
 所贛  
 分晨工  
 別十臨  
 調時待  
 處遇工  
 資平撫  
 2 等郵  
 方，月  
 社罷  
 午局正  
 定工期  
 二全工  
 時召資  
 工十照  
 人日給  
 女

他繼而又說——「然自滿洲變之後，日本破壞了國際公約，這是日本所負之責任。」

李立三：權權劫動，  
維諾。一使不益登，了  
夫氏，然特明最  
滿洲日，別章初  
淵期是日，重日  
國完日是軍日本  
全本會其本  
脫佔軍重在雖  
離險次中滿對之  
中第東洲蘇  
國滿的鐵的維  
而洲前道特埃

的戰日是手段  
然爭本必段的埃  
李立三：之須，軍不  
維諾。日軍的現備  
夫氏所說之，請  
所必須，禦，來求  
之精神俄段維赤因  
之假，故軍俄  
之陷如以攻軍一  
于之不備他滿  
事幸攻，乃事  
界而擊，事

此等行動，國際聯盟各國  
日本是破壞華盛頓九國條  
國際聯盟條約及開洛克

[illegible]

文涉出賣中東路問題。○

「日本政府許多高級官吏，奪中東路之印信，世界各國與各報紙公然熱烈的鼓動沿海日中，則未成事實。（未完）。































大災

可以說「眼不見為淨」，這本手書裏沒有什麼可談的了。

讀「現代」，在讀者通訊欄中，常常碰到一些諸君拿如欄能構成一個作家的話詢問編者，這當然也是些希望成龍的同志了。編者回答他們的話是多著書，多談些「文學理論」，西洋名著。（見四卷二期）西雅龍也是辦法之一；但我總以為藝術方面的事情多少與性情有點關係。這話也許會被研究雅素思想的人所反對；（我這「性情」兩個字是包括一點天賦的意思在裏頭的。因為雅素是反對天才與低能說的）。蒙田在許多兒童教育的文章裏，也以許多他個人的經驗証明要學一種學問祇有在與自己性情相投的情形下始能生效。所以蒙田的教育是放任式的。他與法國十七世紀數理學家巴斯卡（Pascal）及哲人布呂埃（Fenue）都主張研究學問不宜

不光是這樣。就從一些作家相信一般文藝作者絕不能由速成的辦法造成的。穆木天氏從前說過這樣一句話：「一個作者要成名，總須在五十年以後。」這不免令人失望，自然穆氏的話未免是至理名言，而一成名與「登龍」似也有點分量上的分別；所以我引這句話，覺得裏面很有可迴味的地方，這並不是說年歲幫助作者成功，而是修養同磨練有相當歲月不可的問題。如果以弗洛依德的了解也是說得過去的事；因為文學構成的條件，不但需要外界的事物，並且要有內心生理變化所經過的感覺與經驗，未婚的人描寫已婚的人是決不會正確的，年青人寫老年人的境遇如何可以想像？這自然都是離題較遠的話，因為年青的作家所希望的不過是「登龍」而已。

和

我也不是不輕視運動。

不過運動是體育的一件事，並非體育的全體。運動會有時似乎有提倡運動或體育的功效，但對於體育實在是利少害多。

近來國內教育家最大的錯誤，就是把運動和體育混為一談，視運動會的紀錄為體育的成績。所以運動會雖然開的一年比一年起勁，國民的體格恐怕反而一年不如一年。

我曾知道有幾個有名的辦學的人，為「校譽」(?)起見，往往特別獎勵他們校裏幾個能跑善跳的學生，已不替以功課，又格外予以幫助，無非要叫他們在運動會場上旗開得勝，大呼「拉拉」罷了。結果在一般看熱鬧的人的心目中，「校譽」固然增加了，而這幾個能跑善跳的學生，無論是學殖荒落，功課趕不上同班，就是身體也未必不十分健全。

許多學校的體育教員，為注意少數運動員的緣故，往往全然忘却了其餘大多數學生的體育。這個錯誤，害處比什麼還大。

我以為如果教育當局真要整頓體育，非禁止大大小小的各種運動會不可。禁止運動會，當然並非禁止運動。運動是要的，並且是必要的。但是要普遍，要以真有益於身體為主。這兩件事，都是與爭名於運動會場上的政策大相逕庭的。

體育教員省却了舉辦運動會的體祿，把全部精神注意到全校學生的運動，注意到全校學生身心的調和，飲食的適宜，

曼霖

一個人要配得起稱交際家，好像不用問，那個人一定是五官端正，舉止可親。再有他在朋友面前花錢一定是仗義疏財，揮金似土；無論如何決不是一個刻薄鬼。

但在普通人的生活上講來，雖不能稱交際家，但客氣兩字式的清神我們應當效法。可是

採用法國式，不管是勉強或是自動願意，可是在女性則不然，她們和她們在一起的時候，大多採用德國式，不信你儘可到戲院或飯館去調查，固然我們不能說是清一色，但十之八九是德國式的，她們這種德國式的人！那麼也未免不近人情。

但那些咬牙忍痛獨佔法國式的男性，還是最好改變方式，不然還是二元論吧。

自然，你要正過着愜意的生活，而你的窮朋友來求你幫助，你仍說：「滾吧，我是信仰德國式的人！」那麼也未免不近人情。

于二，十五日，禮大恩感寺。

月華生譯

佻蕩的少女底心如玫瑰，  
 她底情人取去她底花片，  
 只留着尖刺給她底丈夫。

——無名氏。

曾一度在純潔的愛泉裡的沐浴的心，  
永遠保持着青春心的跳動。

——蘭德（Landor）。——

女人是迷人的動物，  
她底心和她底手套一樣容易改變。  
——巴爾扎克（Balzac）。

誰把希望放在女人底心上，  
就是在浪裏耕作，播沙爲種子，

用網去兜風的人。  
——散那查羅 (Sannazaro)。

小說比散文有趣的多。

——英諺。

男子所允許的比他所贈與的爲多，  
女人則反是。

——英諺。

智慧的女人不如有情的女人使我們快樂；  
白鬍鬚不如紅鬍鬚使我們喜歡。

——英諺。

我很愛同女人交際。  
我喜歡她們底愛，她們底纖弱，  
她們底愉快，她們底沉默。

——約翰生博士 (Samuel Johnson)。

藥勿慶同人三家一

---

丸補色紅生醫士廉韋用服於

---

片藥已自孩嬰及以丸導清與

爲小兒腸胃出牙各症之專藥各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備補丸價目每瓶一元半六瓶八元清導丸與嬰孩自己藥片均是每瓶七角六瓶三元半郵費一例不取

此三種藥爲最可靠之家庭良藥王君旭東來書所述已足証其無上神妙矣王君係蘇州著名戲衣莊義盛號經理其來書云『鄙因業務煩多勞心勞力以致精神萎靡體氣虛弱胃口惡劣滿身發燥又兼內痔夜不能眠雖服各種補藥病不覺瘳嗣閱報知韋廉士醫生紅色補丸之功乃決一試服不多時飲食大進體力增加夜眠有序又服清導丸數劑便順痔瘳迨今猶覺康強勝昔也 內子素患血虧神昏體弱胃病常發鄙因自身之經驗亦令吞服韋廉士醫生紅色補丸卒得精神健旺胃疾全愈現亦十分康健矣』

小女常患食積蛔蟲腹脹肌瘦面黃夜眠不安乃投以嬰孩自己藥片諸症漸退身體復原是皆韋廉士醫生各藥之功曷勝感激之至

韋廉士醫生紅色補丸補血健腦天下馳名清導丸導滯平肝盡美盡善嬰孩自己藥片

王旭東君及夫人並女公子



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

DR. WILLIAMS' PINK PILLS

韋廉士醫生紅色補丸補血健腦天下馳名清導丸導滯平肝盡美盡善嬰孩自己藥片

王旭東君及夫人並女公子

此三種藥爲最可靠之家庭良藥王君旭東來書所述已足証其無上神妙矣王君係蘇州著名戲衣莊義盛號經理其來書云『鄙因業務煩多勞心勞力以致精神萎靡體氣虛弱胃口惡劣滿身發燥又兼內痔夜不能眠雖服各種補藥病不覺瘳嗣閱報知韋廉士醫生紅色補丸之功乃決一試服不多時飲食大進體力增加夜眠有序又服清導丸數劑便順痔瘳迨今猶覺康強勝昔也 內子素患血虧神昏體弱胃病常發鄙因自身之經驗亦令吞服韋廉士醫生紅色補丸卒得精神健旺胃疾全愈現亦十分康健矣』

小女常患食積蛔蟲腹脹肌瘦面黃夜眠不安乃投以嬰孩自己藥片諸症漸退身體復原是皆韋廉士醫生各藥之功曷勝感激之至

韋廉士醫生紅色補丸補血健腦天下馳名清導丸導滯平肝盡美盡善嬰孩自己藥片

王旭東君及夫人並女公子

乘不得不若君  
輛車擠擁悶氣

冬乘坐擁擠氣悶車輻常是不免此種車輛逼濁空氣之中病菌飛揚無慮  
億萬一經侵入鼻道口含草廉士吸入止咳片以防腐胸疾病  
出芬芳滅菌之氣體入鼻觀下咽喉氣管而達於肺毀滅病菌於未能致病之  
先設若不幸已染傷風咳嗽或其他胸喉疾病此片亦是神效蓋其藥氣又善止癢寧痰消痰備用氣也

各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶一元二角郵費不取

宜用韋廉士醫生吸入止咳片以防喉胸疾病

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE  
韋廉士大藥房  
治癒貧血咳嗽  
滋補身體  
金雞納鐵質

韋廉士大藥房

奇驚人合優之質品  
絕叫人合妙之味香

最新榮譽出品

化代現の瑣瑣

海龍牌

## 化濟經～錢價

製精法方善完最用雄細美優最選特





而長壽膠●  
 黃明膠●  
 附屬可以  
 遠省  
 勝逢每  
 手其  
 要娶婦碍次苦  
 如此女觀最不  
 果難們瞻難安  
 出墟均堪還拔  
 外之無者在  
 時忍而有其